







GEBRUIKSAANWIJZING EASYSTART TIMER



BEDIENINGSELEMENT VOOR DE
EBERSPÄCHER-STANDVERWARMINGEN



INHOUD

HOOFDSTUK	NAAM HOOFDSTUK	PAGINA
	INHOUD HOOFDSTUK	
1	INLEIDING	
	A.u.b. eerst doorlezen	4
	Veiligheidsaanwijzingen	4
	Toepassingsgebied	4
	Algemene informatie	4
	EU-verklaring van overeenstemming	4
2	OVERZICHT	
	EasyStart Timer	5
	Funcies van de toetsen	5
	▪ Toets  Longpress (lang indrukken)	5
	▪ Toets  Shortpress (kort indrukken)	5
	▪ Toets  Longpress (lang indrukken)	5
	▪ Toets  Shortpress (kort indrukken)	5
	▪ De toets  1x indrukken / ingedrukt houden	5
	▪ De toets  1x indrukken / ingedrukt houden	5
3	BEDIENING EN INSTELLING	
	Aanwijzingen voor de bediening en instelling	6
	Fabrieksinstelling	7
	Hoofdmenu	8
	Startscherm na het inschakelen	9
	Weergave bij geactiveerde menupunten	9
	Onmiddellijk verwarmen met Longpress (zonder instellingen)	10
	VERWARMEN UIT met Longpress	10
	VERWARMEN AAN met Shortpress en instellingen	11

INHOUD

	VERWARMEN UIT met Shortpress	12
	Tijdens de werking de ingestelde temperatuur en/of de bedrijfsduur wijzigen	12
	VENTILEREN AAN met Shortpress eventueel de bedrijfsduur instellen	14
	VENTILEREN UIT met Longpress	15
	VENTILEREN UIT met Shortpress	15
	AANVULLEND APPARAAT AAN – bijv. bij een 2 ^e aanvullend apparaat de functie VERWARMEN inschakelen	16
	AANVULLEND APPARAAT AAN – bijv. bij een 2 ^e aanvullend apparaat de functie VENTILEREN inschakelen	17
	AANVULLEND APPARAAT UIT met Longpress	19
	AANVULLEND APPARAAT UIT met Shortpress	19
	Algemene instructies voor de programmering van de vooraf ingestelde tijd	20
	Vooraf ingestelde tijden programmeren	22
	Instellingen EasyStart Timer	22
	Instellingen	26
4	WAT TE DOEN ALS ...?	
	Bij een storing zijn onderstaande aanduidingen mogelijk:	29
5	SERVICE	
	Hotline	30

1 INLEIDING

A.U.B. EERST DOORLEZEN

Voordat u met het instellen en bedienen begint, moet u deze gebruiksaanwijzing eerst zorgvuldig doorlezen.

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie, die u voor het instellen en bedienen nodig heeft.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig voor latere naslagdoeleinden.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



GEVAAR!

Neem alle informatie en instructies, in het bijzonder de veiligheidsaanwijzingen in deze documentatie en in de technische beschrijving van de verwarming in acht!

TOEPASSINGSGBIED

De EasyStart Timer dient voor het selecteren van de modus, het instellen van de bedrijfsduur, het vooraf instellen van de inschakeltijd en voor in-/uitschakelen van de in het voertuig ingebouwde verwarming en/of aanvullende apparaat.

OPLETTEN A.U.B.!

De fabrikant is niet aansprakelijk en biedt geen garantie voor onjuist gebruik en toepassing buiten het aangegeven toepassingsgebied.

ALGEMENE INFORMATIE

De EasyStart Timer heeft een eenvoudige bedieningsstructuur.

Met slechts 4 toetsen kunnen alle functies ingesteld en, indien noodzakelijk, gewijzigd worden.

Om bij een waterverwarming de functie AUTOMATISCHE BEREKENING VAN DE BEDRIJFSDUUR te kunnen gebruiken, is het noodzakelijk om de als optie verkrijgbare temperatuursensor te gebruiken.

Indien het voertuig was losgekoppeld van de voedingspanning (accu losgekoppeld) en opnieuw van stroom wordt voorzien, wordt op het display van de EasyStart Timer de melding INIT voor de automatische verwarmingsherkenning weergegeven.

Is de herkenning succesvol, wordt de tijd knipperend in het startscherm weergegeven. De tijd moet ingesteld worden. Aansluitend moet de dag van de week worden ingesteld, [zie pagina 27](#).

De bediening van de EasyStart Timer wordt [vanaf pagina 6](#) uitvoerig beschreven.

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hiermee verklaren wij dat het bedieningselement van de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de desbetreffende bepalingen van onderstaande EG-richtlijn.

EG-richtlijn 2004/108/EG



De volledige verklaring van overeenstemming kan in het downloadcenter onder www.eberspaecher.com gelezen en gedownload worden.

2 OVERZICHT

EASYSTART TIMER

Met de EasyStart Timer kunnen de voor de werking van de verwarming en/of aanvullende apparaten noodzakelijke instellingen worden uitgevoerd.



FUNCTIES VAN DE TOETSEN

Toets  LONGPRESS (lang indrukken)

De toets moet langer dan 2 seconden ingedrukt worden gehouden.

De verwarming wordt zowel bij display AAN of UIT (dus ongeacht of het display aan of uit is) onmiddellijk ingeschakeld (behalve tijdens het programmeren of bij instellingen).

Toets  SHORTPRESS (kort indrukken)

De toets moet korter dan 2 seconden ingedrukt worden gehouden

- bij display UIT → EasyStart Timer AAN, het startscherm wordt weergegeven.
- er wordt een geselecteerde functie geactiveerd.
- de invoeren worden bevestigd.

Toets  LONGPRESS (lang indrukken)


De toets moet langer dan 2 seconden ingedrukt worden gehouden

- alle functies worden beëindigd.
- bij display UIT → EasyStart Timer AAN, het startscherm wordt weergegeven.


Toets  SHORTPRESS (kort indrukken)

De toets moet korter dan 2 seconden ingedrukt worden gehouden

- de weergegeven, geactiveerde functie wordt beëindigd, andere geactiveerde functies blijven voortbestaan.
- de weergave wisselt, iedere keer dat de toets SHORTPRESS wordt ingedrukt, naar het eerstvolgende niveau tot EasyStart Timer UIT.
- het startscherm wordt weergegeven en er is geen enkele functie actief → EasyStart Timer UIT.
- EasyStart Timer staat in het submenu → de instelling wordt beëindigd, de reeds ingestelde waarden worden niet opgeslagen.
- bij display UIT → EasyStart Timer AAN, het startscherm wordt weergegeven.

De toets  1x indrukken / ingedrukt houden

- EasyStart Timer staat in het hoofdmenu en het startscherm wordt weergegeven → in de menubalk wordt het volgende, rechter symbool in het midden en knipperend weergegeven.
- EasyStart Timer staat in het submenu → de weergegeven waarde wordt gewijzigd (groter), of de volgende selectie wordt weergegeven.
- bij display UIT → EasyStart Timer AAN, het startscherm wordt weergegeven.

De toets  1x indrukken / ingedrukt houden

- EasyStart Timer staat in het hoofdmenu en het startscherm wordt weergegeven → in de menubalk wordt het volgende, linker symbool in het midden en knipperend weergegeven.
- EasyStart Timer staat in het submenu → de weergegeven waarde wordt gewijzigd (kleiner), of de volgende selectie wordt weergegeven.
- bij display UIT → EasyStart Timer AAN, het startscherm wordt weergegeven.

3 BEDIENING EN INSTELLING

AANWIJZINGEN VOOR DE BEDIENING EN INSTELLING

DE EASYSTART TIMER ACTIVEREN

Indien het display niet is verlicht, moet de EasyStart Timer worden geactiveerd (niet bij Verwarmen AAN met LONGPRESS).

SHORTPRESS op één van de vier toetsen, op het display wordt het startscherm weergegeven, aansluitend doorgaan met de bediening c.q. het instellen.

MENUPUNT ACTIVEREN

Het symbool van het te activeren menupunt wordt in het midden en knipperend op het display weergegeven. Bij meerdere geactiveerde menupunten worden de symbolen afwisselend weergegeven.

DISPLAY

Het display is verlicht


- tijdens de bediening van de EasyStart Timer.
- indien klem 58 is aangesloten en de voertuigverlichting is ingeschakeld.
- bij verwarming / aanvullend apparaat AAN.



WEERGAVE GAAT UIT

Als de voertuigverlichting is uitgeschakeld, de verwarming c.q. het aanvullende apparaat niet is ingeschakeld en er geen instelling of bediening wordt uitgevoerd, gaat het display binnen 10 seconden uit, d.w.z. de EasyStart Timer gaat in de ruststand.

Voor het hernieuwd invoeren van gegevens moet vooraf één van de vier toetsen worden ingedrukt (niet bij Verwarmen AAN met LONGPRESS).

KNIPPEREND SYMBOOL / KNIPPERENDE WAARDE

In het hoofdmenu kan een knipperend symbool in de menubalk met de toets  worden geactiveerd.

In het submenu kan met de toets  of  een knipperende waarde ingevoerd of een selectie uitgevoerd worden.


VERWARMEN AAN MET LONGPRESS

De verwarming wordt onmiddellijk uitgeschakeld. Een aanvullend apparaat wordt **niet** gelijktijdig ingeschakeld.


VERWARMEN UIT MET LONGPRESS

Indien zowel de verwarming als een aanvullend apparaat ingeschakeld zijn, worden beide uitgeschakeld.



INSTELLING AFBREKEN / BEÏNDIGEN

De instelling kan met de toets  geannuleerd c.q. beëindigd worden.

INVOER BEVESTIGEN

Instellingen en wijzigingen moeten altijd met de toets  bevestigd worden, anders gaan ze verloren.

BEDRIJFSDUUR INSTELLEN

De bedrijfsduur kan individueel met de toets  of  worden ingesteld. Instelbereik van de bedrijfsduur min. 10 – max. 120 minuten, het invoeren gebeurt in stappen van 1 minuut. Bij luchtverwarmingen is bovendien de modus permanente verwarming mogelijk.

De bedrijfsduur voor een verwarming en voor een aanvullend apparaat kunnen onafhankelijk van elkaar worden ingesteld.

3 BEDIENING EN INSTELLING

AANWIJZINGEN VOOR DE BEDIENING EN INSTELLING

DE BEDRIJFSDUUR VERLENGEN

De bedrijfsduur kan max. 720 minuten worden verlengd, vanaf de 120^e minuut gaat dat in stappen van 5 minuten. Hiervoor contact opnemen met de inbouw-werkplaats.

MODUS VENTILEREN

De modus VENTILEREN is niet bij alle verwarmings-uitvoeringen mogelijk (zie hiervoor de technische beschrijving van de verwarming).

TEMPERATUURSENSOR

Bij de onderstaand beschreven instellingen en bedieningshandelingen wordt ervan uitgegaan, dat bij een waterverwarming een temperatuursensor is aangesloten.

Bij luchtverwarming wordt de temperatuursensor, die in de verwarming is gemonteerd en voor de regulering is bedoeld, ook voor de bepaling van de temperatuur in het interieur gebruikt.

AANVULLEND APPARAAT

Een aanvullend apparaat kan bijvoorbeeld een tweede verwarming of een airco zijn. Bovendien bestaat de mogelijkheid om een verwarming met een ventilator te combineren, de ventilator dient voor het verdelen van de lucht in het interieur van het voertuig.

Een verwarming en het aanvullende apparaat kunnen tegelijkertijd of onafhankelijk van elkaar worden gebruikt.

OPLETTEN A.U.B.!

Het aantal symbolen en weergaven op het display verschilt per ingebouwde verwarming en uitvoeringsvariant.

FABRIEKINSTELLING

PROGRAMMA / VOORKEUZE (voor alle verwarmingen)

- Groep dagen van de week ma. – vr.
- Vertrektijd 07:00 uur
- Taal DE
- Formaat van de tijd 24 h
- Bedrijfsduur bij voorkeuze 30 minuten

LUCHTVERWARMINGEN

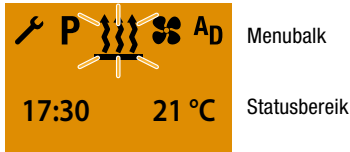
- Bedrijfsduur permanente verwarming
- Ingestelde temperatuur 21°C

WATERVERWARMINGEN

- Bedrijfsduur 30 minuten
- Automatische berekening van de bedrijfsduur OFF

3 BEDIENING EN INSTELLING

HOOFDMENU



Menubalk

Statusbereik

MENUBALK

U kunt gebruik maken van onderstaande menupunten.

Symbol	Functie
	Verwarmen AAN / UIT
	Ventileren AAN / UIT
AD	Aanvullend apparaat AAN / UIT (bijv. een tweede verwarming)
	Instellingen
P	Programma/voorkeuze

OPLETTEN A.U.B.!

Het symbool **AD** voor het menupunt AANVULLEND APPARAAT moet in het werkplaatmenu worden geactiveerd, hiervoor contact opnemen met de inbouw-werkplaats.

Het symbool voor het menupunt VENTILEREN wordt uitsluitend weergegeven, indien de functie door de verwarming wordt ondersteund.

Bij voertuigen in de ADR-modus worden alleen de symbolen en weergegeven. Indien de verwarming de functie VENTILEREN ondersteunt, wordt bovendien het symbool weergegeven.

STATUSBEREIK

In het statusbereik wordt, indien geen menupunt is geactiveerd, de tijd en bij een aangesloten temperatuursensor (optie) de temperatuur in het interieur van het voertuig weergegeven.

Startscherm:

- Tijd, bijv. 17:30 uur
- Temperatuur in het interieur van het voertuig bijv. 21°C.

Bij een geactiveerd menupunt (verwarmen, ventileren, aanvullend apparaat, instellingen of programma/voorkeuze) wordt in het statusbereik verschillende informatie weergegeven. Deze informatie wordt in de desbetreffende hoofdstukken weergegeven en beschreven.

SUBMENU



Menubalk

Invoerbereik

Weergave:

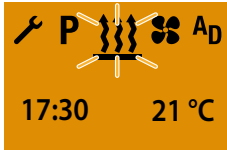
bijv. VERWARMEN AAN/bedrijfsduur 107 minuten

In het submenu wordt het symbool van het geselecteerde menupunt midden op het display weergegeven.

De bijbehorende instelwaarde wordt in het invoerbereik knipperend weergegeven en kan met de toets of ingesteld en met de toets bevestigd worden.

3 BEDIENING EN INSTELLING

STARTSCHERM NA HET INSCHAKELEN



Het startscherm wordt, indien geen menupunt is geactiveerd, met een knipperend verwarmingssymbool in het midden van de menubalk, met de actuele tijd en de werkelijke temperatuur in het statusbereik weergegeven.

Andere mogelijke acties zijn:

- ONMIDDELLIJK VERWARMEN met LONGPRESS.
- VERWARMEN AAN met SHORTPRESS, bovendien ingestelde temperatuur en bedrijfsduur bevestigen eventueel instellen, [zie pagina 11](#).
- een nieuw menupunt selecteren.

WEERGAVE BIJ GEACTIVEERDE MENUPUNTEN

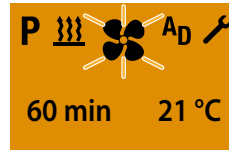
VERWARMEN AAN



Andere mogelijke acties zijn:

- VERWARMEN UIT, [zie pagina 10](#) en [12](#).
- een nieuw menupunt selecteren.

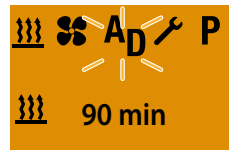
VENTILEREN AAN



Andere mogelijke acties zijn:

- VENTILEREN UIT, [zie pagina 15](#).
- een nieuw menupunt selecteren.

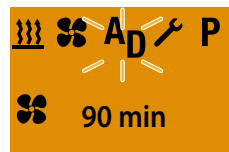
AANVULLEND APPARAAT VERWARMEN AAN



Andere mogelijke acties zijn:

- AANVULLEND APPARAAT VERWARMEN UIT, [zie pagina 19](#).
- een nieuw menupunt selecteren.

AANVULLEND APPARAAT VENTILEREN AAN




Andere mogelijke acties zijn:

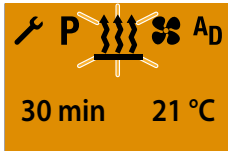
- AANVULLEND APPARAAT VENTILEREN UIT, [zie pagina 19](#).
- een nieuw menupunt selecteren.

3 BEDIENING EN INSTELLING

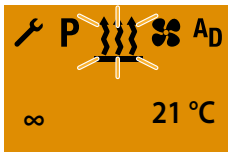
ONMIDDELIJK VERWARMEN MET LONGPRESS (ZONDER INSTELLINGEN)

De toets  LONGPRESS, langer dan 2 seconden indrukken.


Verwarming AAN.



Weergave bij luchtverwarmingen in de permanente verwarmingsmodus (fabrieksinstelling).



OPLETTEN A.U.B.!

Na het inschakelen wordt gedurende 2 seconden "On" en aansluitend de resterende bedrijfsduur of  bij luchtverwarmingen weergegeven.


Instelwaarden worden overgenomen van de voorgaande verwarmingsmodus.

Bij LONGPRESS tijdens het verwarmen wisselt de weergave naar het submenu VERWARMEN GEWENSTE TEMPERATUUR INSTELLEN – (alleen bij luchtverwarming) en BEDRIJFSDUUR INSTELLEN.

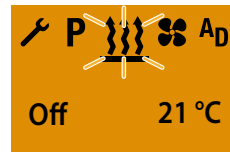
Tijdens het verwarmen kan naar een ander menupunt worden omgeschakeld. Bij het menupunt VENTILEREN de bedrijfsduur controleren, eventueel instellen.

VERWARMEN UIT MET LONGPRESS

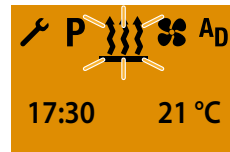
Display AAN, het menupunt VERWARMEN wordt weergegeven.

De toets  LONGPRESS, langer dan 2 seconden indrukken.

Verwarming UIT.



Na de aanduiding VERWARMING OFF wordt het startscherm weergegeven. Bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display na 10 seconden uit.






OPLETTEN A.U.B.!

Bij VERWARMING UIT met LONGPRESS worden alle actieve functies beëindigd.

Tijdens de aanduiding VERWARMEN OFF zijn onderstaande acties mogelijk:

Met de toets  of  een menupunt selecteren.

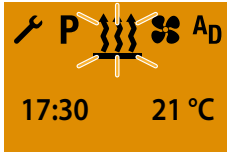
Toets  SHORTPRESS, het startscherm wordt weergegeven, wanneer de toets  SHORTPRESS nogmaals wordt ingedrukt gaat het display UIT.


Toets  SHORTPRESS, het submenu VERWARMEN wordt weergegeven.

3 BEDIENING EN INSTELLING

VERWARMEN AAN MET SHORTPRESS EN INSTELLINGEN

Display AAN, het startscherm wordt weergegeven.





Toets  SHORTPRESS, korter dan 2 seconden indrukken.

OPLETTEN A.U.B.!

De onderstaande instelling c.q. bevestigingen (ingestelde temperatuur en bedrijfsduur zijn absoluut noodzakelijk).

DE GEWENSTE TEMPERATUUR INSTELLEN – UITSLUITEND BIJ LUCHTVERWARMINGEN


Eventueel de ingestelde temperatuur met de toets  of  instellen.

Instelbereik ingestelde temperatuur:



8°C – 36°C in stappen van 1°C,

46°F – 97°F in stappen van 1°F



De ingestelde temperatuur met de toets  bevestigen.


BEDRIJFSDUUR INSTELLEN

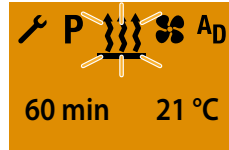
Eventueel de bedrijfsduur met de toets  of  instellen.

Instelbereik bedrijfsduur:

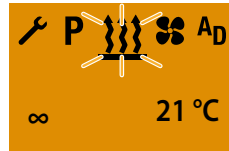
Min. 10 – max. 120 minuten in stappen van 1 minuut, bij luchtverwarming is het mogelijk om de permanente werking in te stellen.




De bedrijfsduur met de toets  bevestigen. Verwarming aan.



Weergave bij luchtverwarming in de permanente verwarmingsmodus (fabrieksinstelling).



OPLETTEN A.U.B.!

Na het inschakelen wordt gedurende 2 seconden "On" en aansluitend de resterende bedrijfsduur of  bij luchtverwarming weergegeven.


Tijdens het verwarmen kan naar een ander menupunt worden omgeschakeld. Bij het menupunt VENTILEREN de bedrijfsduur controleren, eventueel instellen.

De gewijzigde bedrijfsduur wordt opnieuw aangeboden tijdens de volgende keer dat wordt gestart.

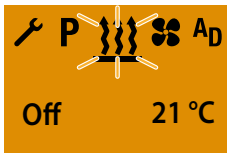
3 BEDIENING EN INSTELLING

VERWARMEN UIT MET SHORTPRESS

Display AAN, het menupunt VERWARMEN wordt weergegeven.

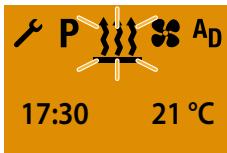
Toets  SHORTPRESS, korter dan 2 seconden indrukken.

Verwarming uit.



Na de aanduiding VERWARMING OFF wordt het startscherm weergegeven.

Bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display na 10 seconden uit.




OPLETTEN A.U.B.!

De verwarming wordt automatisch uitgeschakeld, een actief aanvullend apparaat blijft ingeschakeld.

Tijdens de aanduiding VERWARMEN OFF zijn onderstaande acties mogelijk:


Met de toets  of  een menupunt selecteren.

Toets  SHORTPRESS, het startscherm wordt weergegeven, wanneer de toets  SHORTPRESS nogmaals wordt ingedrukt gaat het display UIT.

Toets  SHORTPRESS, het submenu VERWARMEN wordt weergegeven.

TIJDENS DE WERKING DE INGESTELDE TEMPERA- TUUR EN/OF DE BEDRIJFSDUUR WIJZIGEN

Display AAN, het menupunt VERWARMEN/VENTILEREN/ AANVULLEND APPARAAT VERWARMEN of AANVULLEND APPARAAT VENTILEREN wordt weergegeven.



Toets  SHORTPRESS, korter dan 2 seconden indrukken.

OPLETTEN A.U.B.!

Als instelwaarde worden de voor het inschakelen van de verwarming ingestelde c.q. bevestigde ingestelde temperatuur en de actuele resterende bedrijfsduur weergegeven (onderste grenswaarde is 10 minuten). De bedrijfsduur en de ingestelde temperatuur worden eenmalig gewijzigd.

Beide instelwaarden moeten worden bevestigd.

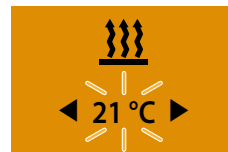
DE GEWENSTE TEMPERA TUUR INSTELLEN – ALLEEN BIJ LUCHTVERWARMINGEN, NIET BIJ DE FUNCTIE VENTILEREN


De ingestelde temperatuur met de toets  of  instellen.

Instelbereik ingestelde temperatuur:

8°C – 36°C in stappen van 1°C,

46°F – 97°F in stappen van 1°F



De ingestelde temperatuur met de toets  bevestigen. De ingestelde temperatuur wordt eenmalig gewijzigd.

3 BEDIENING EN INSTELLING

BEDRIJFSDUUR INSTELLEN

De bedrijfsduur met de toets ◀ of ▶ instellen.

Instelbereik bedrijfsduur:

Min. 10 – max. 120 minuten in stappen van 1 minuut, bij luchtverwarming is het mogelijk om de permanente werking in te stellen.

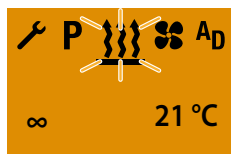


De bedrijfsduur met de toets ◻ bevestigen.

De bedrijfsduur wordt eenmalig gewijzigd.




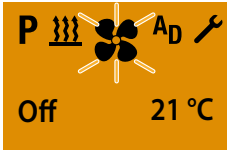
Weergave bij luchtverwarming in de permanente verwarmingsmodus




3 BEDIENING EN INSTELLING

VENTILEREN AAN MET SHORTPRESS EVENTUEEL DE BEDRIJFSDUUR INSTELLEN

Display AAN, het startscherm wordt weergegeven.
In de menubalk met de toets  of  het symbool voor ventileren  selecteren.





Met de toets  het menupunt VENTILEREN bevestigen.

OPLETTEN A.U.B.!

De onderstaande instelling c.q. bevestiging is absoluut noodzakelijk.


BEDRIJFSDUUR INSTELLEN

Eventueel de bedrijfsduur met de toets  of  instellen.

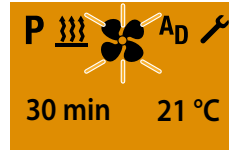
Instelbereik van de bedrijfsduur:

Min. 10 – max. 120 minuten in stappen van 1 minuut, bij luchtverwarming is het mogelijk om de permanente werking VENTILEREN in te stellen.

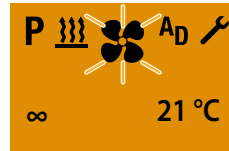


De bedrijfsduur met de toets  bevestigen.


De bedrijfsduur wordt blijvend gewijzigd.




Weergave bij luchtverwarming in de permanente werking VENTILEREN



OPLETTEN A.U.B.!

Na het inschakelen wordt gedurende 2 seconden "On" en aansluitend de resterende bedrijfsduur of  bij luchtverwarming weergegeven.

Tijdens het ventileren kan naar een ander menupunt worden omgeschakeld. Bij het menupunt VERWARMEN de bedrijfsduur controleren, eventueel instellen.


Wanneer het symbool  niet wordt weergegeven is de functie VENTILEREN niet ingeschakeld of niet beschikbaar voor de verwarming.

De gewijzigde bedrijfsduur wordt opnieuw aangeboden tijdens de volgende keer dat wordt gestart.

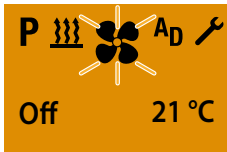
3 BEDIENING EN INSTELLING

VENTILEREN UIT MET LONGPRESS

Display AAN, het menupunt VENTILEREN wordt weer gegeven.

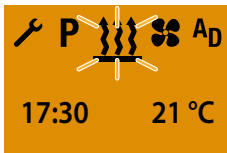
De toets  LONGPRESS, langer dan 2 seconden indrukken

Verwarming UIT.



Na de aanduiding VENTILEREN OFF wordt het startscherm weergegeven.

Bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display na 10 seconden uit.






OPLETTEN A.U.B.!

Bij VENTILEREN OFF met LONGPRESS worden alle actieve functies beëindigd.

Tijdens de aanduiding VENTILEREN OFF zijn onderstaande acties mogelijk:


Met de toets  of  een menupunt selecteren.

Toets  SHORTPRESS, het startscherm wordt weer gegeven, wanneer de toets  SHORTPRESS nogmaals wordt ingedrukt gaat het display UIT.

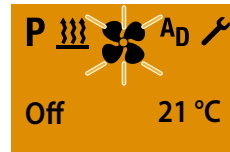
Toets  SHORTPRESS, het submenu VENTILEREN wordt weergegeven.

VENTILEREN UIT MET SHORTPRESS

Display AAN, het menupunt VENTILEREN wordt weer gegeven.

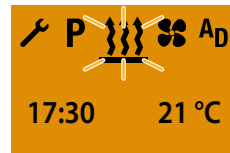
Toets  SHORTPRESS, korter dan 2 seconden indrukken.

Verwarming UIT.



Na de aanduiding VENTILEREN OFF wordt het startscherm weergegeven.

Bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display na 10 seconden uit.






OPLETTEN A.U.B.!

De verwarming wordt automatisch uitgeschakeld, een actief aanvullend apparaat blijft ingeschakeld.

Tijdens de aanduiding VENTILEREN OFF zijn onderstaande acties mogelijk:

Met de toets  of  een menupunt selecteren.

Toets  SHORTPRESS, het startscherm wordt weer gegeven, wanneer de toets  SHORTPRESS nogmaals wordt ingedrukt gaat het display UIT.

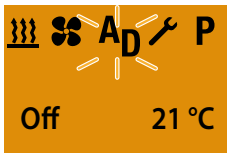
Toets  SHORTPRESS, het submenu VENTILEREN wordt weergegeven.

3 BEDIENING EN INSTELLING

AANVULLEND APPARAAT AAN – BIJV. BIJ EEN 2^E AANVULLEND APPARAAT DE FUNCTIE VERWARMEN INSCHAKELLEN

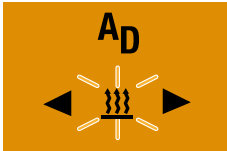
Display AAN, het startscherm wordt weergegeven.

In de menubalk met de toets ◀ of ▶ het symbool **A_D** selecteren.



Met de toets het menupunt AANVULLEND APPARAAT bevestigen.

Met de toets ◀ of ▶ het symbool **|||** selecteren.



Met de toets het menupunt VERWARMEN bevestigen.

OPLETTEN A.U.B.!

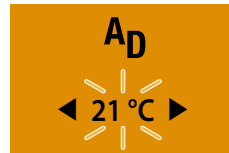
De beide onderstaande instellingen c.q. bevestigingen zijn absoluut noodzakelijk.

DE GEWENSTE TEMPERAATUUR INSTELLEN – UITSLUITEND BIJ LUCHTVERWARMINGEN

De ingestelde temperatuur met de toets ◀ of ▶ instellen.

Instelbereik ingestelde temperatuur:

8°C – 36°C in stappen van 1°C,
46°F – 97°F in stappen van 1°F



De ingestelde temperatuur met de toets bevestigen.

BEDRIJFSDUUR INSTELLEN

De bedrijfsduur met de toets ◀ of ▶ instellen.

Instelbereik bedrijfsduur:

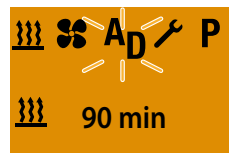
Min. 10 – max. 120 minuten in stappen van 1 minuut, bij luchtverwarming is het mogelijk om de permanente werking in te stellen.



De bedrijfsduur met de toets bevestigen.

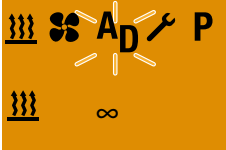
De bedrijfsduur wordt blijvend gewijzigd.

Verwarming AAN.



3 BEDIENING EN INSTELLING

Weergave bij luchtverwarmingen in de permanente verwarmingsmodus (fabrieksinstelling).



OPLETTEN A.U.B.!

Na het inschakelen wordt gedurende 2 seconden "On" en aansluitend de resterende bedrijfsduur of ∞ bij luchtverwarmingen weergegeven.

Tijdens het verwarmen kan naar een ander menupunt worden omgeschakeld. Bij het menupunt VENTILEREN de bedrijfsduur controleren, eventueel instellen.

Wanneer het symbool **AD** niet wordt weergegeven is het menupunt AANVULLEND APPARAAT niet ingeschakeld of niet beschikbaar voor de verwarming.

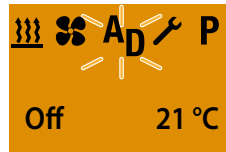
Het aanvullend apparaat, bijv. een 2^e verwarming, kan gelijktijdig met de 1^e verwarming met een verschillende bedrijfsmodus en met verschillende waarden voor de ingestelde temperatuur en de bedrijfsduur worden gebruikt.

De gewijzigde bedrijfsduur wordt opnieuw aangeboden tijdens de volgende keer dat wordt gestart.

AANVULLEND APPARAAT AAN – BIJV. BIJ EEN 2^E AANVULLEND APPARAAT DE FUNCTIE VENTILEREN INSCHAKELEN

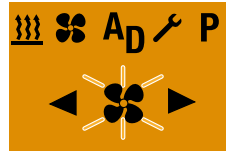
Display AAN, het startscherm wordt weergegeven.

In de menubalk met de toets of het symbool **AD** selecteren.



Met de toets het menupunt AANVULLEND APPARAAT bevestigen.

Met de toets of het symbool selecteren.





Met de toets het menupunt VENTILEREN bevestigen.

OPLETTEN A.U.B.!

De onderstaande instelling c.q. bevestiging is absoluut noodzakelijk.

3 BEDIENING EN INSTELLING


BEDRIJFSDUUR INSTELLEN

De bedrijfsduur met de toets  of  instellen.

Instelbereik bedrijfsduur:

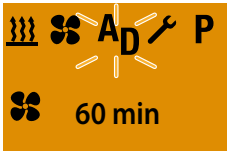
Min. 10 – max. 120 minuten in stappen van 1 minuut, bij luchtverwarming is het mogelijk om de permanente werking VENTILEREN in te stellen.



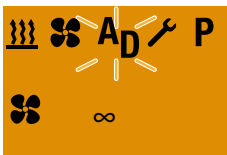
De bedrijfsduur met de toets  bevestigen.

De bedrijfsduur wordt blijvend gewijzigd.


Verwarming AAN.



Weergave bij luchtverwarming in de permanente werking VENTILEREN (fabrieksinstelling).



OPLETTEN A.U.B.!

Na het inschakelen wordt gedurende 2 seconden "On" en aansluitend de resterende bedrijfsduur of  bij luchtverwarming weergegeven.

Tijdens het ventileren kan naar een ander menupunt worden omgeschakeld. Bij het menupunt VERWARMEN de bedrijfsduur controleren, eventueel instellen.


Wanneer het symbool **AD** niet wordt weergegeven is het menupunt AANVULLEND APPARAAT niet ingeschakeld of niet beschikbaar voor de verwarming.

Het aanvullend apparaat, bijv. een 2^e verwarming, kan gelijktijdig met de 1^e verwarming met een verschillende bedrijfsmodus en met verschillende waarden voor de ingestelde temperatuur en de bedrijfsduur worden gebruikt.

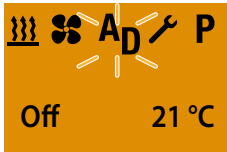
De gewijzigde bedrijfsduur wordt opnieuw aangeboden tijdens de volgende keer dat wordt gestart.

3 BEDIENING EN INSTELLING

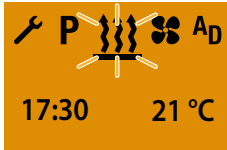
AANVULLEND APPARAAT UIT MET LONGPRESS

De toets  LONGPRESS, langer dan 2 seconden indrukken

Aanvullend apparaat UIT.



Na de aanduiding AANVULLEND APPARAAT OFF wordt het startscherm weergegeven. Bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display na 10 seconden uit.





OPLETTEN A.U.B.!

Bij AANVULLEND APPARAAT OFF met LONGPRESS worden alle actieve functies beëindigd.

Tijdens de aanduiding AANVULLEND APPARAAT OFF zijn onderstaande acties mogelijk:


Met de toets  of  een menupunt selecteren.

Toets  SHORTPRESS, het startscherm wordt weergegeven, wanneer de toets  SHORTPRESS nogmaals wordt ingedrukt gaat het display UIT.

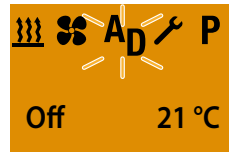
Toets  SHORTPRESS, het submenu VERWARMEN wordt weergegeven.

AANVULLEND APPARAAT UIT MET SHORTPRESS

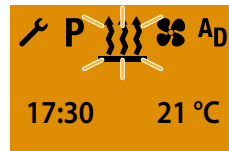
Display AAN, het menupunt AANVULLEND APPARAAT wordt weergegeven.

Toets  SHORTPRESS, korter dan 2 seconden indrukken.

Aanvullend apparaat UIT.



Na de aanduiding AANVULLEND APPARAAT OFF wordt het startscherm weergegeven. Bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display na 10 seconden uit.




OPLETTEN A.U.B.!

Tijdens de aanduiding AANVULLEND APPARAAT OFF zijn onderstaande acties mogelijk:

Met de toets  of  een menupunt selecteren.

Toets  SHORTPRESS, het startscherm wordt weergegeven, wanneer de toets  SHORTPRESS nogmaals wordt ingedrukt gaat het display UIT.

Toets  SHORTPRESS, het submenu VERWARMEN wordt weergegeven.

3 BEDIENING EN INSTELLING

ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR DE PROGRAMMERING VAN DE VOORAF INGESTELDE TIJD

De vooraf ingestelde tijd wordt in het menu punt **P** geprogrammeerd.

Met de afstandsbediening kunnen 3 vooraf ingestelde tijden worden geprogrammeerd. De 3 vooraf ingestelde tijden kunnen allemaal op één weekdag of over verschillende weekdays worden verdeeld.

Ook heeft u de keuze uit 3 verschillende weekdagbereiken, deze kunnen elk met een vooraf ingestelde tijd dagelijks worden gestart.

Weekdagbereiken :

za. – zo. 2x VERWARMEN / VENTILEREN

ma. – vr. 5x VERWARMEN / VENTILEREN

ma. – zo. 7x VERWARMEN / VENTILEREN

Indien met een geprogrammeerd weekdagbereik wordt gestart, worden alle weekdays achtereenvolgens afgewerkt, waarna een nieuwe programmering noodzakelijk is.

Voorbeeld:

Indien de EasyStart Timer met een geprogrammeerd weekdagbereik ma. – vr. op zondag wordt ingeschakeld, verwarmt of ventileert de verwarming van maandag tot en met vrijdag met de vooraf ingestelde waarden (5x VERWARMEN/VENTILEREN).

Indien de EasyStart Timer met een geprogrammeerd weekdagbereik ma. – vr. op woensdag wordt ingeschakeld, verwarmt of ventileert de verwarming op donderdag en vrijdag, maar wordt op zaterdag en zondag de verwarming niet ingeschakeld. Vanaf maandag van de daaropvolgende week wordt de werking met de ingestelde waarden (5x VERWARMEN/VENTILEREN) voortgezet.

Nadat een weekdagbereik is afgewerkt moet een nieuwe programmering worden uitgevoerd.

OPLETTEN A.U.B.!

Wordt het symbool **P** niet in de menubalk weergegeven, staat de verwarming in de ADR-modus, hier is geen vooraf ingestelde verwarmingswerking mogelijk.

Bij de programmering van de EasyStart Timer moet de bedrijfsmodus zoals onderstaand beschreven in de gaten worden gehouden.

BEDRIJFSMODUS VERTREKTIJD (FABRIEKSINSTELLING)

Onder onderstaande omstandigheden wordt de vooraf ingestelde verwarmingsmodus niet op de werkelijke dag gestart.

- de actuele dag en vooraf gekozen dag zijn identiek.
- de actuele tijd ligt binnen de tijdsperiode, vertrektijd minus bedrijfsduur.

Voorbeeld:

Actuele dag / Vooraf gekozen dag: Do.

Actuele tijd: 18.45 uur

Vertrektijd: 19:00

Bedrijfsduur: 30 minuten

Tijdsperiode: 18.30 tot 19.00 uur

De actuele tijd ligt binnen de tijdsperiode, de verwarming wordt niet ingeschakeld.

Het programma wordt in de daaropvolgende week uitgevoerd.

BEDRIJFSMODUS STARTTIJD

In de bedrijfsmodus Starttijd wordt de verwarming op de vooraf ingestelde dag bij het bereiken van de ingestelde tijd gestart.

3 BEDIENING EN INSTELLING

AUTOMATISCHE BEREKENING VAN DE BEDRIJFSDUUR (alleen bij waterverwarming)

Bij waterverwarmingen en een op de EasyStart Timer aangesloten temperatuursensor wordt het begin van het verwarmen afhankelijk van de gemeten ruimte-temperatuur en de gekozen verwarmingsstand (ECO of HIGH) automatisch berekend.

De bedrijfsduur kan tussen 10 en 60 minuten voor de geprogrammeerde vertrektijd liggen, waarbij de werking altijd vijf minuten na de geprogrammeerde vertrektijd wordt beëindigd. Op deze manier wordt een minimale bedrijfsduur van 15 minuten en een max. bedrijfsduur van 65 minuten gerealiseerd.

De in het menu PROGRAMMA / VOORKEUZE ingestelde bedrijfsduur heeft in dit geval geen effect.

Bij alle andere configuraties geschiedt de start conform de vooraf ingestelde bedrijfsduur.

OPLETTEN A.U.B.!

- De verwarmingsstanden ECO c.q. HIGH zijn uitsluitend in combinatie met een geprogrammeerde vooraf ingestelde tijd werkzaam.
 - De vooraf ingestelde tijden zijn altijd vertrektijden, ook indien de berekening van de bedrijfsduur is uitgeschakeld.
 - U kunt in totaal niet meer dan 3 vooraf ingestelde tijden programmeren.
 - De max. bedrijfsduur van 65 minuten bij de automatische berekening van de bedrijfsduur is een fabrieksinstelling. Deze kan indien gewenst door de inbouwwerkplaats tot min. 15 minuten worden gereduceerd.
 - Indien bij waterverwarmingen de functie automatische berekening van de bedrijfsduur is ingeschakeld, is de bedrijfsduur voor de bepaling van de tijdsperiode 60 minuten.
-

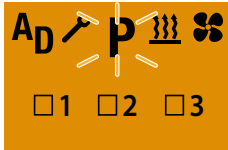
3 BEDIENING EN INSTELLING

VOORAF INGESTELDE TIJDEN PROGRAMMEREN

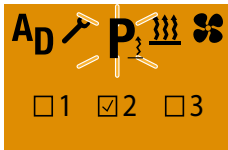
Display AAN, het startscherm wordt weergegeven.


In de menubalk met de toets  of  het symbool **P** selecteren.

Weergave indien geen voorkeuze is geactiveerd.




Weergave indien een voorkeuze is geactiveerd, bijv. P2.



Met de toets  het menupunt PROGRAMMA bevestigen.



OPLETTEN A.U.B.!

Indien het symbool **P** is voorzien van een , is één c.q. zijn meerdere programmeerstanden reeds geactiveerd.

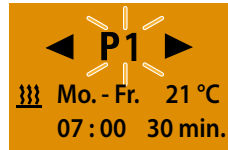
Geactiveerde programmeerstanden zijn in de weergave met een gemarkeerd.

INSTELLINGEN EASYSTART TIMER

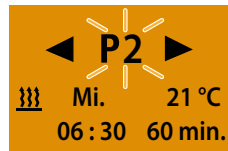
EEN PROGRAMMEERSTANDE KIEZEN


Het programmeerstand P1 wordt weergegeven, eventueel met de toets  of  het volgende programmeerstand P2, P3 of opnieuw P1 selecteren.

Weergave programmeerstand P1, fabrieksinstelling.



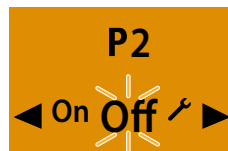
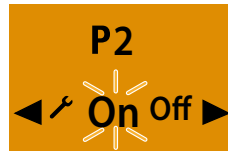
Weergave programmeerstand P2 met geprogrammeerde voorkeuze.




Met de toets  het geselecteerde programmeerstand bevestigen.

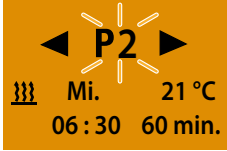
HET PROGRAMMEERSTANDE INSCHAKELEN/UITSCHAKELEN

Met de toets  of  de instelling "On" c.q. "Off" selecteren.




De instelling "On" c.q. "Off" met de toets  bevestigen, het programma, bijv. P2, is in- c.q. uitgeschakeld.


3 BEDIENING EN INSTELLING




OPLETTEN A.U.B.!

Nadat het programma is uitgevoerd met de toets  terug naar het menupunt PROGRAMMA / VOORKEUZE of wachten tot

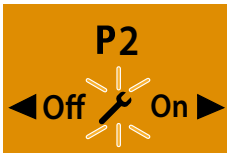
- bij Voertuigverlichting AAN het menupunt PROGRAMMA / VOORKEUZE wordt weergegeven,
- bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display uit.


De toets  niet indrukken aangezien anders de instelling "On" in "Off" verandert en omgekeerd.

PROGRAMMAGEHEUGEN BEWERKEN



Met de toets  het geselecteerde programmegeugen, bijv. P2, bevestigen.

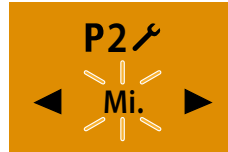
Met de toets  of  het symbool  selecteren.




De instelling met de toets  bevestigen.

GROEP DAGEN VAN DE WEEK/DAG VAN DE WEEK SELECTEREN

De groep weekdagen ma – vr, za – zo, ma – zo of een dag van de week ma, di, wo, do, vr, za, zo selecteren en met de toets  of  bevestigen.




De instelling met de toets  bevestigen.

DE VERTREKTIJD/STARTTIJD INSTELLEN


Uren met de toets  of  instellen.



De instelling met de toets  bevestigen.




Minuten met de toets  of  instellen.

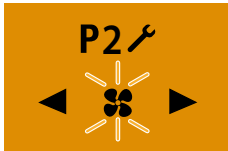
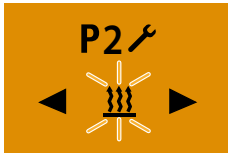



De instelling met de toets  bevestigen.

3 BEDIENING EN INSTELLING



DE MODUS SELECTEREN

Met de toets  of  het symbool  of het symbool  selecteren.



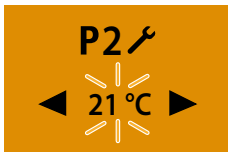
Met de toets  het menupunt VERWARMEN of VENTILEREN bevestigen.


DE GEWENSTE TEMPERAATUUR INSTELLEN – UITSLUITEND BIJ LUCHTVERWARMINGEN

De ingestelde temperatuur met de toets  of  instellen.

Instelbereik ingestelde temperatuur:

8°C – 36°C in stappen van 1°C,
46°F – 97°F in stappen van 1°F



De ingestelde temperatuur met de toets  bevestigen.

DE VERWARMINGSSTAND SELECTEREN


Uitsluitend bij waterverwarming met automatische berekening van de bedrijfsduur

Verwarmingsstand **ECO** = normale verwarming, ca. 20°C.

Verwarmingsstand **HIGH** = comfortverwarming, ca. 23°C.

Verwarmingsstand **ECO** of verwarmingsstand **HIGH** met de toets  of  selecteren.



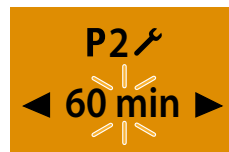
De verwarmingsstand met de toets  bevestigen.


BEDRIJFSDUUR INSTELLEN

Met de toets  of  de bedrijfsduur instellen.

Instelbereik bedrijfsduur:

min. 10 – max. 120 minuten, in stappen van 1 minuut.



De bedrijfsduur met de toets  bevestigen.

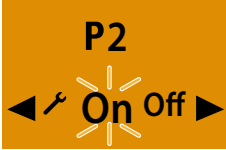
OPLETTEN A.U.B.!

Bij waterverwarming met automatische berekening van de bedrijfsduur is de bedrijfsduur tot max. 65 minuten begrensd. De bedrijfsduur kan niet worden ingesteld.

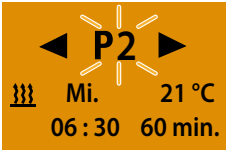
Bij luchtverwarming en de werking met vooraf ingestelde waarden is de bedrijfsduur tot max. 120 minuten begrensd. Er is geen permanente werking mogelijk.

3 BEDIENING EN INSTELLING


PROGRAMMAGEHEUGEN INSCHAKELEN




De instelling "On" met de toets  bevestigen.





OPLETTEN A.U.B.!

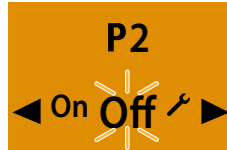
Nadat het programma is uitgevoerd met de toets  terug naar het menupunt PROGRAMMA / VOORKEUZE of wachten tot


- bij Voertuigverlichting AAN het menupunt PROGRAMMA / VOORKEUZE wordt weergegeven,
- bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display uit.

De toets  niet indrukken aangezien anders de instelling "On" in "Off" verandert en omgekeerd.

PROGRAMMAGEHEUGEN UITSCHAKELEN


Met de toets  of  de instelling "Off" selecteren.




De instelling "Off" met de toets  bevestigen.

OPLETTEN A.U.B.!



De instellingen blijven in het geheugen opgeslagen.

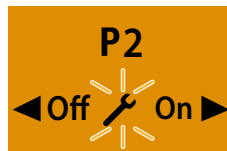
Nadat het programma is uitgevoerd met de toets  terug naar het menupunt PROGRAMMA / VOORKEUZE of wachten tot

- bij Voertuigverlichting AAN het menupunt PROGRAMMA / VOORKEUZE wordt weergegeven,
- bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display uit.

De toets  niet indrukken aangezien anders de instelling "On" in "Off" verandert en omgekeerd.

HET PROGRAMMAGEHEUGEN NOGMAALS BEWERKEN

Met de toets  of  het symbool  selecteren.



De instelling met de toets  bevestigen en zoals [op pagina 23, 24 en 25](#) beschreven te werk gaan.

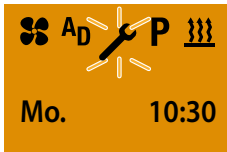
3 BEDIENING EN INSTELLING


INSTELLINGEN

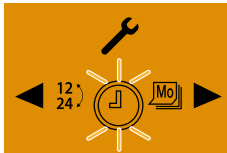
DE TIJD INSTELLEN


Display AAN, het startscherm wordt weergegeven.

In de menubalk met de toets ◀ of ▶ het symbool  selecteren.

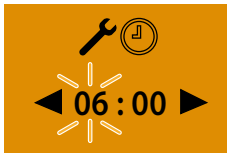



Met de toets  het menupunt INSTELLINGEN bevestigen.



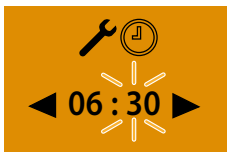
DE TIJD INSTELLEN met de toets  bevestigen.


Uren met de toets ◀ of ▶ instellen.




De instelling met de toets  bevestigen.


Minuten met de toets ◀ of ▶ instellen.



De instelling met de toets  bevestigen.

OPLETTEN A.U.B.!

De toets  **niet** indrukken, aangezien anders opnieuw de melding TIJD INSTELLEN op het display verschijnt.

Nadat de instelling is uitgevoerd met de toets  terug naar het menupunt INSTELLINGEN of wachten tot

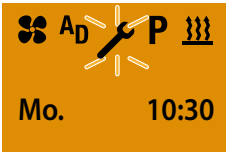
- bij Voertuigverlichting AAN het menupunt INSTELLINGEN wordt weergegeven,
- bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display uit.


3 BEDIENING EN INSTELLING

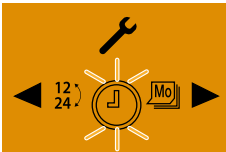
DAG VAN DE WEEK INSTELLEN

Display AAN, het startscherm wordt weergegeven.

In de menubalk met de toets ◀ of ▶ het symbool  selecteren.

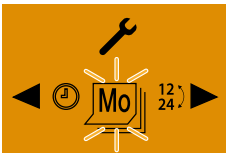



Met de toets  het menupunt INSTELLINGEN bevestigen.



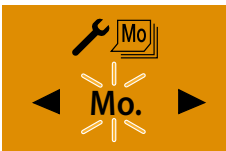
Het symbool  TIJD INSTELLEN wordt weergegeven.


Met de toets ◀ of ▶ het symbool  DAG VAN DE WEEK selecteren.




De instelling met de toets  bevestigen.


De dag van de week met de toets ◀ of ▶ selecteren.



De dag van de week met de toets  bevestigen.

OPLETTEN A.U.B.!

De toets  **niet** indrukken, aangezien anders opnieuw de melding DAG VAN DE WEEK INSTELLEN op het display verschijnt.

Nadat de instelling is uitgevoerd met de toets  terug naar het menupunt INSTELLINGEN of wachten tot

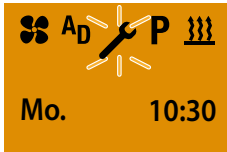
- bij Voertuigverlichting AAN het menupunt INSTELLINGEN wordt weergegeven,
- bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display uit.


3 BEDIENING EN INSTELLING

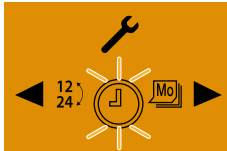
HET FORMAAT VOOR DE TIJD INSTELLEN

Display aan, het startscherm wordt weergegeven.

In de menubalk met de toets  of  het symbool  selecteren.

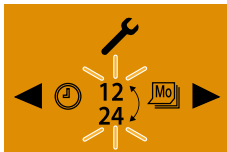



Met de toets  het menupunt INSTELLINGEN bevestigen.





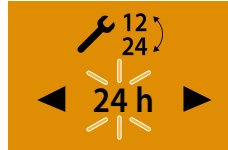
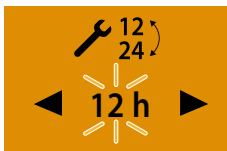
Het symbool  TIJD INSTELLEN wordt weergegeven.


Met de toets  of  het symbool  FORMAAT VOOR DE TIJD selecteren.




De instelling met de toets  bevestigen.


Het formaat voor de tijd met de toets  of  selecteren.



Het formaat voor de tijd met de toets  bevestigen.

OPLETTEN A.U.B.!





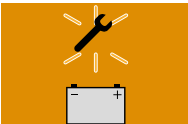
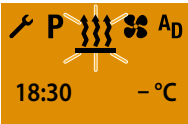
De toets  **niet** indrukken, aangezien anders opnieuw de melding FORMAAT VOOR DE TIJD INSTELLEN op het display verschijnt.

Nadat de instelling is uitgevoerd met de toets  terug naar het menupunt INSTELLINGEN of wachten tot

- bij Voertuigverlichting AAN het menupunt INSTELLINGEN wordt weergegeven,
- bij Voertuigverlichting UIT gaat de verlichting van het display uit.

4 WAT TE DOEN ALS ...?

BIJ EEN STORING ZIJN ONDERSTAANDE AANDUIDINGEN MOGELIJK:

WEERGAVE	OMSCHRIJVING	REMEDIË / KLANT
	<ul style="list-style-type: none"> De automatische herkenning is actief. De voeding van de EasyStart Timer is losgekoppeld van de voedingsspanning en opnieuw aangesloten. 	Wachten tot de automatische herkenning is beëindigd en daarna de tijd en de dag van de week instellen.
	<ul style="list-style-type: none"> Geen communicatie. 	<ul style="list-style-type: none"> De zekering van de verwarming controleren en eventueel vervangen. Naar de werkplaats.
	<ul style="list-style-type: none"> Storing 1^e verwarming. 	Naar de werkplaats.
	<ul style="list-style-type: none"> Storing 2^e verwarming. 	Naar de werkplaats.
	<ul style="list-style-type: none"> Er is sprake van een te lage spanning. 	De accu opladen, eventueel naar de werkplaats.
	<ul style="list-style-type: none"> De temperatuursensor is defect 	Naar de werkplaats.

OPLETTEN A.U.B.!

Wanneer de fout of storing niet kan worden verholpen, moet u contact opnemen met een geautoriseerde JE-servicedienst of onderstaand servicenummer bellen.

5 SERVICE

HOTLINE

Bij technische vragen of een probleem met de Easy-Start Timer of de verwarming belt u binnen Duitsland het volgende servicenummer:

Hotline: 0800 1234300

Fax-hotline: 01805 262624

Buiten Duitsland verzoeken wij u om contact op te nemen met de desbetreffende Eberspächer-dealer ter plaatse.

Hoofdkantoor:

Eberspächer Climate Control Systems

GmbH & Co. KG

Eberspächerstraße 24

D-73730 Esslingen

Hotline: 0800 1234300

Fax-hotline: 01805 262624

info@eberspaecher.com

www.eberspaecher.com



Eberspächer